

©

Government of Kerala
കേരള സർക്കാർ
2012



Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. റജി. നമ്പർ
KL/TV(N)/634/2012-14

KERALA GAZETTE

കേരള ശസ്ത്ര

PUBLISHED BY AUTHORITY

അധികാരികമായി പ്രസിദ്ധീകൃതമായ

Vol. I വാല്യം 1	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY തിരുവനന്തപുരം, ചെറായി	25th December 2012 2012 ഡിസംബർ 25	No. നമ്പർ	29
---------------------------	---	---	---------------------	-----------

PART III

Stores Purchase

Department of Museums and Zoos

TENDER NOTICE

No. MZ (D)/5486/2012.

14th November 2012.

Sealed and competitive tenders are invited for the supply of the Dietary Articles to Thiruvananthapuram Zoo for the period from 1-4-2013 to 31-3-2014.

The tenders should be superscribed as “Tender for the supply of Dietary Articles to Thiruvananthapuram Zoo for the period 2013- 2014” and addressed to the Director of Museums and Zoos, Thiruvananthapuram and should be in the prescribed tender forms. The last date for receipt of the tender will be 18-1-2013 till 3 p.m. Late tenders will not be accepted. The tenders will be opened at 3.30 p.m. on 19-1-2013 at the Office of the Director, Museums and Zoos, Thiruvananthapuram in the presence of the tenderers or their authorised representatives who choose to be present at that time. The tenders should be submitted with the following documents.

- Earnest Money Deposit @ 1% of the total cost of items quoted by way of Demand Draft drawn in favour of Director, Museums and Zoos, Thiruvananthapuram.

- Solvency Certificate for 10% of the total quoted amount.
- Valid licence obtained from the local bodies for the sale of beef/mutton/meat (for the supply of beef/mutton/meat only).
- Agreement in the prescribed format in stamp paper worth 100.

Intending tenderers may on application to the Director of Museums and Zoos, obtain the requisite form containing dietary items on which tenders should be submitted. Application for the tender form should be accompanied by a cash remittance of 3,000 plus VAT which is the price fixed for the form and which is not refundable under any circumstances.

Tender forms can be obtained from the Office of Director, Museums and Zoos from 18-12-2012 to 18-1-2013 till 1 p. m. Price of the form will be accepted only as Cash or Money Order. The forms will not be sent by V. P. P. Duplicate tender form if required will be issued for 1,000 plus VAT per copy. Required Postal Charge has to be paid in advance for sending tender forms through Registered Post.

Tenders which lack the required documents such as sufficient EMD, solvency etc. will be summarily rejected even if rates quoted are the lowest. Samples of non-perishable items should be submitted along with the tender.

1. Now 30% of the total weight is deducted from beef with bone. When the bone collected from the cages on the succeeding day weighs more than 30% of the total weight, the excess weight of that bone shall be deducted from the beef supplied.
2. A covered vehicle shall be used for transportation of beef to Zoo from slaughter house (abattoir).
3. The place and time of animal slaughter shall be intimated to the Zoo authorities and make it convenient to examine the same when needed.
4. Legal action will be taken against the tenderer who fail to supply dietary items and fine will be charged from him. The excess amount incurred during local purchase of such articles including transportation charges should be levied from the concerned contractor.
5. The mineral mixture producers who supply the mineral mixture should posses the ISO-GMP Certification.
6. ISI/AGMARK Certification is compulsory in case of branded food articles.

The undersigned reserves the right to reject or postpone the tender. Further details can be had from the Office of the Director of Museums and Zoos, Thiruvananthapuram during office hours.

കാഴ്ചവം റ്റാവ് -മുൻഗശാല വകുപ്പിൽ 2013-14 വർഷത്തേക്ക് (2013 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ 2014 മാർച്ച് 31 വരെ) തിരുവനന്തപുരം മുൻഗശാലയിലേക്ക് ക്ഷേമാസാധനങ്ങൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് താൽപ്പര്യമുള്ള കരാറുകാരിൽ നിന്നും സിലുവവച്ച് ദർശാസുകൾ 18-1-2013-നു പകൽ 3 മൺിക്ക് മുമ്പായി കാഴ്ചവം റ്റാവ്-മുൻഗശാല ധനക്കടവുടെ ഓഫീസിൽ ലഭിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. നിശ്ചിത സമയപരിധിക്ക് ശേഷം ലഭിക്കുന്ന ദർശാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല 18-1-2013 പകൽ 3.30 മൺിക്ക് ദർശാസുകൾ തുറക്കുന്നതാണ്.

ദർശാസുകൾ “2013-2014 വർഷം ക്ഷേമാസാധനങ്ങൾ നൽകുന്നതിനുള്ള ദർശാസുകൾ”എന്ന മേഖലാ തേതാട്ടുകൂടിയും നിശ്ചിത ഫോറത്തിലും മുട്ട് വച്ചതുമായിരിക്കണം. ദർശാസുന്നേഹാപ്പോൾ താഴെ വിവരിക്കുന്ന രീതിയിൽ നിന്നും സമർപ്പിക്കുന്നതാണ്.

1. നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തതം തുകയുടെ ഒരു ശതമാനം നിരത്വവ്യം.
2. നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തതം തുകയുടെ 10 ശതമാനത്തിൽ കൂടിയാതെയുള്ള സൊർബ്ബൻസി സർട്ടിഫിക്കറ്റ്.

3. 100-രുൾ മുദ്ദപ്പെത്തതിൽ എശ്രിമെൻ്റ്.
4. മുൻഗശാലക്ക് ഇരുച്ചി വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് തദ്ദേശ സ്വയംഭരണ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ നിന്നും ലഭിച്ചിട്ടുള്ള നിയമാനുസൃതമായ ലൈസൻസ് (ഇരുച്ചിയുടെ നിരക്ക് കൂട്ട് ചെയ്യുന്നതിനുമാത്രം).

നിരത്വവ്യം ഡിമാൻഡ് ഡ്രാഫ്റ്റ് വേണം സമർപ്പിക്കേണ്ടത്. ദർശാസുകൾ 19-1-2013-ന് പകൽ 3.30-ന് ഹാജരാകുന്ന ദർശാസുകാരുടേയോ അവർ രേഖാമുലം ചുമതലപ്പെടുത്തുന്ന വരുത്തേയോ സാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതാണ്.

ദർശാസുകൾ സമർപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള നിശ്ചിതഫോറം (സാധനങ്ങളുടെ പട്ടിക ഉൾപ്പെടെ) കാഴ്ചവം റ്റാവ്-മുൻഗശാലയിൽ ധനക്കടവുടെ തിരുവനന്തപുരത്തെ കാര്യാലയത്തിൽ നിന്നും 18-12-2012 മുതൽ 18-1-2013-ന് ഒരു മൺിക്ക് ലഭിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ ഫോറിൽ പറഞ്ഞിക്കുന്ന വ്യവസ്ഥകൾക്കു പുറത്തെ നിലവിലുള്ള സ്നേഹപർപ്പച്ചേസ് നിയമങ്ങൾക്കു വിധേയമായിട്ടും യിൽക്കണ്ണം സാധനങ്ങൾ വിതരണം ചെയ്യേണ്ടത്. ടെണ്ടർ ഫോറം അസ്സലിന് 3000 വിൽപ്പന നികുതിയും പകർപ്പിന്

1000 വിൽപ്പന നികുതിയുമാണ്. ടെണ്ടർ ഫോറം കൈമാറ്റം ചെയ്യാൻ പാടുള്ളതല്ല. ടെണ്ടർ ഫോറത്തിൽനിന്ന് വില പണമായോ മണിയോർ യർ ആയോ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. ടെണ്ടർ ഫോറം വി.പി. വി.പി. ആയി അയയ്ക്കുന്നതാലും ദർശാസുകൾ ഫോറം തപാലിൽ ലഭിക്കുന്നതിന് തപാൽ ചാർജ്ജ് കൂടി അയയ്ക്കേണ്ടതാണ്. മതിയായ നിരത്വവ്യം മുകളിൽ സുചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള മറ്റു രേഖകളും ടെണ്ടറിനേം സമർപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്തവരുടെ ടെണ്ടറുകൾ, കൂട്ട് ചെയ്തിരിക്കുന്ന നിരക്കുകൾ കുറവാണെങ്കിൽ പോലും പരിഗണിക്കാതെ നിരസിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടറിനേം ചീതുമാറ്റം സാധ്യമാണെങ്കിൽ സാധ്യമാണെങ്കിൽ സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

1. മാട്ടിരുച്ചി എല്ലാടക്കുടിയതിൽനിന്ന് 30% ആൺ ഇപ്പോൾ എല്ലിന്റെ തുകമായി കുറവ് ചെയ്യുന്നത്. എല്ല് പിറ്റേ ദിവസം ശേഖരിച്ച് തുകം എടുക്കുവോൾ അത് 30%-ൽ മുകളിലായി കണ്ണാൽ 30% കൂടുതൽ വരുന്ന എല്ലിന്റെ തുകംകൂടി കുറവ് വരുത്തുന്നതാണ്.
2. അവധിയാലും നിന്നും മുൻഗശാലയിലേക്ക് ഇരുച്ചി എത്തിക്കുന്നത് കവചിത വാഹനത്തിലായിരിക്കണം.
3. അവധി നടക്കുന്ന സ്ഥലവും സമയവും മുൻഗശാല അധികൃതരെ അറിയിക്കേണ്ടതും ആവശ്യം വന്നാൽ പരിശോധിക്കുന്നതിനും സാവിധാനം ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
4. കരാറുകാരൻ കൂട്ടുമായി സാധനം വിതരണം ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ നിയമപരമായ നടപടി സ്വീകരിയ്ക്കുന്നതും പിഡ ഇടക്കുന്നതുമാണ്. കുടാതെ പ്രസ്തുത സാധനം ലോകത്തെ പർപ്പച്ചേസു ചെയ്യേണ്ടവരുന്ന തിരിക്ക് അധികം ബാധ്യത (ഗതാഗത ചെലവ് ഉൾപ്പെടെ) കരാറുകാരിൽ നിന്നും ഇടക്കുന്നതുമാണ്.
5. മിനറൽ മിക്സ് ചർ സബ്ലൈ ചെയ്യുന്നയാൾ കോണ്ടുവരുന്ന മിനറൽമിക്സചർ നിർബന്ധമായും

ISO-GMP സർട്ടിഫിക്കേഷൻ ഉള്ള കമ്പനിയിൽ
നിന്നുള്ളതായിരിക്കും.

6. ബോർഡ് ഫെഡറേഷൻ സാധനങ്ങൾക്ക് ISI/Agmark
സർട്ടിഫിക്കേഷൻ നിർബന്ധമായും ഉണ്ടായിരി
ക്കേണ്ടതാണ്.

താഴെ ഷ്ട്രീറ്റിക്കുന്ന അധികാരിക്ക് കാരണം വിശദ
മാക്കാതെ ഈ ടെംബർ മാറ്റി വെയ്ക്കാനും റേഖയും
അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. കൃത്യതൽ വിവരങ്ങൾ
കാച്ചപബ്ലിക്സ്-മൃഗശാല വകുപ്പ് ധനക്കടവുടെ കാര്യാലയ
തിൽ നിന്നും പ്രവർത്തി സമയങ്ങളിൽ അനിയാവുന്നതാണ്.

Office of the Director, (Sd.)
Museums and Zoo, Thiruvananthapuram. Director.

TENDER NOTICE

No. MZ (D)/5487/2012. 14th November 2012.

Sealed and competitive tenders are invited for the supply of the Dietary Articles to the State Museum and Zoo, Thrissur for the period from 1-4-2013 to 31-3-2014.

The tenders should be superscribed as “Tender for the supply of Dietary Articles to Thrissur Zoo for the period 2013- 2014” and addressed to the Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur and should be in the prescribed tender forms. The last date for receipt of the tender will be 22-1-2013 till 3 p.m. Late tenders will not be accepted. The tenders will be opened at 3.30 p.m. on 23-1-2013 at the Office of the Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur in the presence of the tenderers or their authorised representatives present at that time. The tenders should be submitted with the following documents.

1. Earnest Money Deposit @ 1% of the total cost of items quoted by way of Demand Draft drawn in favour of Director, Museums and Zoos, Thiruvananthapuram.
2. Solvency certificate for 10% of the total quoted amount.
3. Valid licence obtained from the local bodies for the sale of beef/mutton/meat (for the supply of beef/mutton/meat only)
4. Agreement in the prescribed format in stamp paper worth 100.

Intending tenderers may on application to the Superintendent State Museums and Zoo, Thrissur obtain the requisite from containing dietary items on which tenders should be submitted. Application for the tender form should be accompanied by a cash remittance of 2000 plus VAT which is the price fixed for the form and which is not refundable under any circumstances.

Tender forms can be obtained from the Office of Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur from

22-12-2012 to 22-1-2013 till 1 p. m. Price of the form will be accepted only as cash or Money Order. The forms will not be sent as V. P. P. Duplicate tender form if required will be issued for 500 plus VAT per copy. Required postal charge has to be paid in advance for sending tender forms through registered post.

Tenders with lack of required documents such as sufficient EMD, solvency etc. will be summarily rejected even if rates quoted are the lowest. Samples of non-perishable items should be submitted along with the tender.

1. Now 30% of the total weight is deducted from beef with bone. When the bone collected from the cages on the succeeding day weighs more than 30% of the total weight, the excess weight of that bone shall be deducted from the beef supplied.
2. A covered vehicle shall be used for transportation of beef to Zoo from slaughter house (abattoir).
3. The place and time of animal slaughter shall be intimated to the Zoo authorities and make it convenient to examine the same when needed.
4. Legal action will be taken against the tenderer who fail to supply dietary items and fine will be charged from him. The excess amount incurred during local purchase of such articles including transportation charges should be levied from the concerned contractor.
5. The mineral mixture producers who supply the mineral mixture should posses the ISO-GMP Certification.
6. ISI-AGMARK Certification is compulsory in case of branded food articles.

The undersigned reserves the right to reject or postpone the tender. Further details can be had from the Office of the Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur during office hours.

കാച്ചപബ്ലിക്സ് മൃഗശാല വകുപ്പിൽ 2013-14 വർഷത്തേക്ക് (2013 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ 2014 മാർച്ച് 31 വരെ) തുറ്റുർ മൃഗശാലയിലേക്ക് ഫെഡറേഷൻ സാധനങ്ങൾക്ക് വിതരണം ചെയ്യുന്നതിൽ താൽപര്യമുള്ള കരാറുകാർക്ക് നിന്നും സൈലൂവെച്ച് ദർശാവാസുകൾ കുറവിലുണ്ട്. ദർശാവാസുകൾ 22-1-2013-നു പകൽ 3 മണിക്ക് മുമ്പായി തുറ്റുർ കാച്ചപബ്ലിക്സ്-മൃഗശാല സ്ഥലപ്രവർത്തിക്കുന്ന ഓഫീസിൽ ലഭിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. നിശ്ചിത സമയപരിധിയിൽ ശേഷം ലഭിക്കുന്ന ദർശാവാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലയം സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർശാവാസുകൾ “2013-2014 വർഷം ഫെഡറേഷൻ സാധനങ്ങൾക്ക് നൽകുന്നതിനുള്ള ദർശാവാസുകൾ”എന്ന മേഖലാനേതാവുകാട്ടിയതും നിശ്ചിത ഫോറത്തിലും മുട്ടെ വച്ച് തുമായിരിക്കും. ദർശാവാസുകൾ നിന്നും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

- നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തം തുകയുടെ ഒരു ശതമാനം നിരത്വവും.
- നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തം തുകയുടെ 10 ശതമാനത്തിൽ കുറയാതെയുള്ള സോർവൻസി സർട്ടിഫിക്കറ്റ്.
- 100-ൽ മുമ്പുത്തെലിൽ എഴിമെന്ത്.
- മുഗദാർക്ക് ഇച്ചി വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് തദ്ദേശ സ്വയംഭരണ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ നിന്നും ലഭിച്ചിട്ടുള്ള നിയമനൂസ്വത്തായ ഐഡിഎൻസ് (ഇംഷ്ട്രിയുടെ നിരക്ക് ചെയ്യുന്നതിനുമാത്രം).

നിരത്വവും ധിമാങ്ക് ഡ്യാഫറ്റായി വേണം സമർപ്പിക്കേണ്ടത്. ദർശാസൃകൾ 23-1-2013-ൽ പകൽ 3.30-ൽ ഹാജരാകുന്ന ദർശാസൃകാരുടേയോ അവർ രേഖാമുലം ചുമ തലപ്പടക്കു തുടുന്ന വരുടേയോ സാനി ഒരു ത്തിൽ തുറക്കുന്നതാണ്.

ദർശാസൃകൾ സമർപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള നിശ്ചിതപോരാം (സാധനങ്ങളുടെ പട്ടിക ഉൾപ്പെടെ) തുള്ളുർ കാച്ചബാല്ലാവ്-മുഗ്ഗാല സുപ്രേണ്ടിന്റെ കാര്യാലയത്തിൽ നിന്നും 22-12-2012 മുതൽ 22-1-2013-ാം തീയതി ഉച്ചക്ക് ഒരു മൺിവരെ ലഭിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ പോരിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന വ്യവസ്ഥകൾക്കു പുറമെ നിലവിലുള്ള റോഡ്‌പർഫേസ് നിയമങ്ങൾക്കും വിധേയമായിട്ടായിരിക്കുന്ന സാധനങ്ങൾ വിതരണം ചെയ്യേണ്ടത്. ടെണ്ടർ പോരാം അസ്സുലിന് 2000 വിൽപ്പന നികുതിയും പകർപ്പിന് 500-യും വിൽപ്പന നികുതിയുമാണ്. ടെണ്ടർ പോരാം കൈമാറ്റം ചെയ്യാൻ പാടുള്ളതല്ല. ടെണ്ടർ പോരിൽനിന്നും വില പണമായോ മണിയോർഡാർ ആയോ മാത്രമേ സീക്രിംഗുകയുള്ളൂ. ടെണ്ടർപോരാം വി.പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുന്നതല്ല. ദർശാസൃകൾ പോരാം തപാലിൽ ലഭിക്കുന്നതിന് തപാൽ ചാർജ്ജ് കൂടി അയ കേണ്ട താണ്. മതിയായ നിരത്വവും മുകളിൽ സുപിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള മറ്റു രേഖകളും ടെണ്ടറിനോടൊപ്പം സമർപ്പിച്ചിട്ടില്ലാതെ വരുടെ ടെണ്ടറുകൾ, കൂട്ട് ചെയ്തിരിക്കുന്ന നിരക്കുകൾ കുറവാണെങ്കിൽ പോലും പരിഗണിക്കാതെ നിരസിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടറിനോടൊപ്പം ചീതയാക്കാതെ ഇ ഔദിൽ പെട്ട സാധന ഒരു സാമ്പിളും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

- മാട്ടിച്ചി എല്ലാടക്കുടിയതിന്റെ 30% ആണ് ഇപ്പോൾ എല്ലിന്റെ തുകമൊയി കുറവ് ചെയ്യുന്നത്. എല്ല് പിറ്റേ ദിവസം ശേഖരിച്ച് തുകകം എടുക്കുന്നോൾ അത് 30%-ൽ മുകളിലായി കണക്കാൽ 30% കുടുതൽ വരുന്ന എല്ലിന്റെ തുകാക്കുടി കുറവ് വരുത്തുന്നതാണ്.
- അറവുശാലയിൽ നിന്നും മുഗ്ഗാലയിലേയ്ക്ക് ഇച്ചി എത്തിക്കുന്നത് കവചിത വാഹനത്തിലായിരിക്കുന്നു.
- അറവു നടക്കുന്ന സ്ഥലവും സമയവും മുഗ്ഗാല അധിക്കൃതരെ അറിയിക്കേണ്ടതും ആവശ്യം വന്നാൽ പരിശോധിക്കുന്നതിനും സംവിധാനം ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
- കരാറുകാരൻ കൂത്യമായി സാധനം വിതരണം ചെയ്തി ല്ലെ കുറിൽ നിയമ പരമായ നടപടി സ്വീകരിക്കുന്നതും പിഛ ഇന്താക്കുന്നതുമാണ്. കുടാതെ പ്രസ്തുത സാധനം ലോകത്ത് പർഫേസ് ചെയ്യേണ്ടിവരുന്നതിന്റെ അധികബാധ്യത (ഗതാഗത ചെലവ് ഉൾപ്പെടെ) കരാറുകാരൻ നിൽ നിന്നും ഇംടക്കുന്നതുമാണ്.

- മിനറൽ മിക്ക ചർപ്പു സംശയം ചെയ്യുന്ന യാർഡ് കൊണ്ടുവരുന്ന മിനറൽ മിക്കപ്പെട്ട നിർബന്ധമായും ISO-GMP സർട്ടിഫിക്കേഷൻ ഉള്ള കമ്പനിയിൽ നിന്നുള്ളതായിരിക്കും.

- ബോർഡ് ഫേശൻ സാധനങ്ങൾക്ക് ISI/Agmark സർട്ടിഫിക്കേഷൻ നിർബന്ധമായും ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്.

താഴെ പ്ലിട്ടിരിക്കുന്ന അധികാരിക്ക് കാരണം വിശദമാക്കാതെ ഈ ടെണ്ടർ മാറ്റി വെയ്ക്കാനും റെക്ഷേഷൻ ചെയ്യാനും അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. കുടുതൽ വിവരങ്ങൾ തുള്ളുർ കാച്ചപ്രബംഗാവ്-മുഗ്ഗാല വകുപ്പ് സുപ്രേണ്ടിന്റെ കാര്യാലയ തലത്തിൽ നിന്നും പ്രവർത്തി സമയങ്ങളിൽ അറിയാവുന്നതാണ്.

Office of the Director,
Museums and Zoo, Thrissur.

(Sd.)
Director